

DUIWAI HANYU JIAOXUE GAILUN

# 对外汉语教学概论

(修订本)

赵金铭 主编



商务印书馆  
The Commercial Press

DUIWAI HANYU JIAOXUE GAILUN

# 对外汉语教学概论

(修订本)

赵金铭 主编

 商务印书馆  
The Commercial Press

2019年·北京

图书在版编目(CIP)数据

对外汉语教学概论/赵金铭主编. —修订本. —北京:  
商务印书馆, 2019

ISBN 978-7-100-16619-5

I. ①对… II. ①赵… III. ①汉语—对外汉语教  
学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 213117 号

权利保留,侵权必究。

对外汉语教学概论

(修订本)

赵金铭 主编

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京艺辉伊航图文有限公司印刷

ISBN 978-7-100-16619-5

---

2019 年 5 月第 1 版

开本 787×960 1/16

2019 年 5 月北京第 1 次印刷

印张 27

定价:69.00 元

# 目 录

|                            |    |
|----------------------------|----|
| 第一章 绪 论.....               | 1  |
| 第一节 “对外汉语教学”的历史及其发展 .....  | 1  |
| 第二节 对外汉语教学的学科地位和学科属性 ..... | 5  |
| 第三节 对外汉语教学的研究框架与研究内容 ..... | 9  |
| 第二章 对外汉语教学的教学总体设计.....     | 17 |
| 第一节 对外汉语教学的教学设计 .....      | 17 |
| 第二节 汉语水平等级标准与大纲 .....      | 25 |
| 第三节 对外汉语教学的教学类型和教学模式 ..... | 34 |
| 第四节 对外汉语教学的课程与课程设置 .....   | 49 |
| 第三章 对外汉语教学的基本理论.....       | 58 |
| 第一节 对外汉语教学的学科支撑理论 .....    | 58 |
| 第二节 对外汉语教学的学科理论体系 .....    | 62 |
| 第三节 对外汉语教学的学科基本理论 .....    | 68 |
| 第四节 国际汉语教学理论研究 .....       | 80 |
| 第五节 国际汉语教师发展研究 .....       | 91 |

|                      |     |
|----------------------|-----|
| 第四章 对外汉语教学的教学法       | 102 |
| 第一节 对外汉语教学法回顾与展望     | 102 |
| 第二节 对外汉语教学的教学技巧      | 112 |
| 第三节 语言技能训练           | 121 |
| 第四节 语言交际能力培养         | 128 |
| 第五章 对外汉语教材的基本理论研究    | 136 |
| 第一节 教学大纲与教材编写        | 136 |
| 第二节 教材编写的通用原则        | 139 |
| 第三节 教材编写的基本程序        | 147 |
| 第四节 教材评估与评估类型        | 154 |
| 第五节 国际汉语教材编写的多元化趋势   | 162 |
| 第六章 汉语作为第二语言的习得研究    | 174 |
| 第一节 第二语言习得研究的学科性质    | 174 |
| 第二节 第二语言习得研究的基本概念    | 178 |
| 第三节 早期的汉语习得研究        | 182 |
| 第四节 汉语习得研究的多元视角      | 198 |
| 第七章 汉语作为第二语言的测试      | 231 |
| 第一节 语言测验的基本类别        | 236 |
| 第二节 语言测验的开发          | 245 |
| 第三节 语言测验题目的编写和分析方法   | 252 |
| 第四节 语言测验的质量评估: 信度和效度 | 274 |
| 第五节 汉语作为第二语言的考试评介    | 286 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 第八章 汉语本体研究与对外汉语教学       | 297 |
| 第一节 汉语语音与语音教学           | 297 |
| 第二节 汉语词汇与词汇教学           | 314 |
| 第三节 汉语语法与语法教学           | 331 |
| 第四节 汉字与汉字教学             | 351 |
| 第九章 现代教育技术与对外汉语教学       | 373 |
| 第一节 计算机辅助语言教学           | 374 |
| 第二节 汉语多媒体教学             | 383 |
| 第三节 汉语远程教学              | 387 |
| 第四节 汉语教学语料库及资源库         | 396 |
| 第五节 第二语言教育技术研究的热点和趋势    | 404 |
| 第十章 对外汉语教学前景展望          | 408 |
| 第一节 对外汉语教学与研究所取得的重大进展   | 408 |
| 第二节 对外汉语教学与研究存在的问题及前景展望 | 414 |
| 后 记                     | 421 |

## 第一章 绪 论

### 第一节 “对外汉语教学”的历史及其发展

对外汉语教学是指对母语非汉语的外国人所进行的汉语教学，是汉语作为第二语言 / 外语教学。对外汉语教学以培养学习者的汉语交际能力为教学目的，以培养学习者汉语听、说、读、写综合语言运用能力为目标。

现代汉语作为第二语言教学的历史，可以追溯至 20 世纪 20 年代。早在 1925 年，上海商务印书馆就出版了赵元任为外国人学习中国语言（国语）而著的《国语留声机教程》（*A Phonograph Course in Course National Language*）。在教程的序中，赵元任指出：“用留声机片教授语言并不新鲜，用留声机片教授中国语言也不是第一次，但是用留声机片教授外国人学习中国国语则确是第一次尝试。”（赵新娜、黄培云，1998）

从 20 世纪 20 年代到 40 年代，中国大批学者在海外从事汉语教学工作。1927 年至 1928 年魏建功曾在朝鲜京城大学以刘鹗《老残游记》为教材，教授现代汉语口语，方法新颖，成绩卓著。此外，还有老舍、萧乾、曹靖华等一批著名作家和学者，分别在英国和苏联从事过对外汉语教学，并且取得了很大的成就。

二战期间，1943 年 8 月到 1944 年 12 月，赵元任在哈佛大学办了两期汉语训练班，每期 10 个月。汉语训练班的教学设计，是采取大班由赵元任用英语讲解，小班（9—10 人）由助教进行语言训练的办法。每天只有 1 小时用英语讲解汉语语言结构，其余时间或小班练习，或听录音，注重口语教学，想方设法让学习者与所学语言多接触。教学效果令人满意。

这一时期,国内的汉语作为第二语言教学也有记载。1947年,时任北京大学西方语文系教授的王岷源就“兼任训练印度政府派来北大的十一个学生的华语学习事”。这是在国内有关对外汉语教学较早的记载。其实,王岷源也是汉语教学的先驱,“1942—1946年,他在Harvard(哈佛)大学及Yale(耶鲁)大学担任助理教学的工作,侧重用新方法教授中国语言,在Yale教授Dr. George Kennedy(乔治·肯尼迪博士)指导之下,甚有成绩”(吴小如,2002)。

新中国的对外汉语教学肇始于1950年对东欧国家留学生进行汉语培训的“清华大学东欧交换生中国语文专修班”。1952年经调整,该专修班转入北京大学,更名为“北京大学外国留学生中国语文专修班”,留学生的国别随之有所增加。20世纪60年代初,大批非洲和阿拉伯国家学生来华学习汉语,为此在北京外国语学院(今北京外国语大学)成立了非洲留学生办公室,教学规模进一步扩大。1962年将上述留学生教学单位整合,成立北京外国留学生高等预备学校(后更名为“北京语言学院”,即今北京语言大学的前身),专门从事对外国留学生的汉语预备教育。1973年后,来华学习汉语的留学生逐年增加,汉语教学类型也更加丰富。此后,随着改革开放政策的实施,我国综合国力日益增强,来华留学人数迅猛发展,至2016年,据不完全统计,来华留学人数已达30多万人次。

对外汉语教学作为一个学科,是1978年3月在中国社会科学院召开的北京地区语言学科规划座谈会上提出的,与会学者根据国外第二语言教学学科特点和规律的研究,以及我国对外汉语教学理论研究和教学实践的发展,提出了对外汉语教学是一门学科的意见,这个建议得到与会语言学家的支持,一致认为要把对外国人的汉语教学作为一个专门的学科来研究。与此同时,语言学界的知名学者和业内专家为对外汉语教学学科地位的确立大声疾呼,做出了巨大的努力。语言学大师王力在1984年6月为《语言教学与研究》创刊五周年题词时写道,“对外汉语教学是一门科学”。著名语言学家朱德熙于1984年11月在北京语言学院语言教学研究所成立大会上说:“实际上这(对外汉语教学)是一门学问。在国外,已经变成一门学问,这需要研究。”

对外汉语教学界的前辈王还在 1984 年的一篇文章中说：“如果教外语是一门学科，我们教汉语就是作为一种外语来教，自然也是一门学科。”由于众多专家学者的呼吁，以及对外汉语教学事业的蓬勃发展，1984 年 12 月教育部部长何东昌在外国留学生工作会议的报告中明确指出：“多年的事实证明，对外汉语教学已发展成为一门新的学科。”这就标志着对外汉语教学作为一门专门的学科，其学科地位及其命名已得到我国政府的正式确认。对外汉语教学是对母语非汉语的外国人进行的汉语作为第二语言教学。

经过几十年的发展，至 20 世纪 90 年代初，一些学者提出，在对外汉语教学中倡导大力弘扬中国文化，因此如何对待语言和文化的关系，如何摆正语言教学和文化教学的关系，以及如何正确认识对外汉语教学的学科性质，出现了不同的认识。

1994 年 12 月在北京召开对外汉语教学的定性、定位、定量问题座谈会。这次座谈会经过坦诚的切磋，在学术方向上可说达成共识，从而明确了学科的性质，规定了学科的内涵，维护了“对外汉语教学”这一名称的唯一性、稳定性和严肃性。会议指出：“语言教学和文化教学在教学目的、教学内容、教学原则和教学方法等方面都有根本的区别，是两种不同性质的教学，教学规律也没有足够的共同点，所以它们不可能属于同一学科。”（中国对外汉语教学学会等，1995）这样就摆正了语言教学和文化教学的关系。今后，发挥学科优势，突出学科特色，把握住对外汉语教学的学术方向，仍是不容忽视的。

新中国的对外汉语教学在经过 55 年的发展之后，于 2005 年 7 月进入了一个新时期。以首届“世界汉语大会”的召开为契机，汉语正加快走向世界，汉语已成为世界解读中国、走向中国的桥梁。值此转变的关头，已有五十多年的对外汉语教学，也要适应形势，寻求自身的发展，实现跨越与创新。

汉语国际教育大发展的主要标志是：开展汉语教学的国别更加广泛；学汉语的人数大规模增长；汉语教学类型和层次多样化；汉语教学本土化程度不断加深；汉语教学正被越来越多的国家纳入其国民教育体系。其中，世界范围内孔子学院的建立既是汉语国际教育事业大发展的重要标志，也是进一

步促进国际汉语教学持续发展的一个重要平台。2004 年全球第一所孔子学院“韩国首尔孔子学院”率先揭牌,十多年来,发展迅速,截至 2017 年底已在全球 146 个国家建立了 525 所孔子学院和 1113 个孔子课堂,吸引了世界各地众多的汉语学习者。

在继续大力开展来华留学生汉语教学的同时,发展战略和工作重点有了重大转变,开启了在世界范围内推广汉语教学的新时代,这在我国对外汉语教学发展史上是一个里程碑式的转变。教育部在 2012 年颁布的《普通高等学校本科专业目录(修订二稿)》,取消以前本科专业目录里的“对外汉语”,设“汉语国际教育”二级学科。学科的名称虽然更迭,但汉语作为第二语言教学的学科本质并未改变。

此后,“汉语国际教育”作为在世界范围内开展汉语作为第二语言/外语教学名称被广泛使用。学科名称的更迭,不仅表明了这种历史性的转变,更表明这一学科内涵的丰富和外延的拓展。国内的对外汉语教学是汉语国际教育的大本营,汉语国际教育承袭并发展了对外汉语教学,是对外汉语教学的延伸,二者本为一体,并共同推动汉语作为第二语言/外语教育事业的发展和学科建设的拓展。

对外汉语教学从诞生之日起,既是国家与民族的事业,又是一门语言学学科。历史表明,事业和学科是一种相互依存、相互促进、相得益彰的关系。在汉语国际教育大发展的今天,更应该加强学科自身的发展与建设,只有高度重视并大力加强学科建设,汉语国际教育事业才可能健康向前发展。汉语作为第二语言/外语教学曾经以一个新兴学科而闻名于世,现在该学科的内涵更为丰富,外延也更为广泛,也就更应该重视和加强学科理论思考与建设。在新形势下,探讨海内外汉语教学共性和个性问题是构建汉语国际教育学科的基本着眼点,解决“汉语难学”和“汉字难学”的问题是汉语国际教育学科的核心目标,在此基础上汉语国际教育学科研究体系与研究基本内容得以清楚地呈现。世界汉语教学呈现着丰富多彩的局面,汉语在世界上得到了广泛的传播。对外汉语教学事业必将持续发展,展示出旺盛的生命力,必将在全世界发挥更大的影响,并且有望在新世纪成为世界第二大传媒语言。

### 思考和练习

1. “对外汉语教学”是一个什么样的学科？是如何发展的？
2. 语言教学和文化教学的关系如何？
3. “汉语国际教育”和“对外汉语教学”是怎样的关系？

## 第二节 对外汉语教学的学科地位和学科属性

对外汉语教学是一门科学，也是一个学科。当我们衡量一个学科是否具有独立的资格时，首先要看它有无独特的研究对象，其次要看它有无独特的研究方法，再次要看它有无独特的科学体系，最后要看它有无独特的研究成果。综观对外汉语教学的全过程及其历史沿革，人们会发现，对外汉语教学是一门独立的学科的论断绝非主观臆造，是有充足的科学根据的，它确实有其多方面的独特之处。

自1978年提出“对外汉语教学”学科名称以来，对外汉语教学的学科地位与学科属性，一直是学界讨论的热门话题。学界对对外汉语教学从各个角度、各个层面对学科的基本属性及学科地位进行了深入的探讨。我们一直认为，对外汉语教学作为学科的基本属性，显而易见地应属于语言学范畴，更确切地说是属于应用语言学范畴。

按照1993年7月国家教育委员会高等教育司颁布的《普通高等学校本科专业目录和专业简介》的学科门类划分标准，对外汉语教学属于同汉语言并列的、二级类中国语言文学类之下的独立专业。后来经调整中国语言文学为一级学科，下设语言学及应用语言学，其中的应用语言学就是为对外汉语教学找到一个生长点。对外汉语教学隶属于语言学及应用语言学门下，学科归属不言自明。

再看研究对象，顾名思义，对外汉语教学的研究对象就是对外国人的汉语教学，也就是对外汉语教学的全过程以及与此相关的各种内部联系和外部

关系。因此应该说,对外汉语教学的学科性质是一种第二语言教学,又是一种外语教学,它与对少数民族的汉语教学一样,都归属于应用语言学。对外汉语教学既是第二语言教学,又是外语教学,这两个概念虽然有差别,但“出于汉语的习惯,我国学者把汉语作为第二语言教学定名为‘对外汉语教学’”(崔永华,1997)。

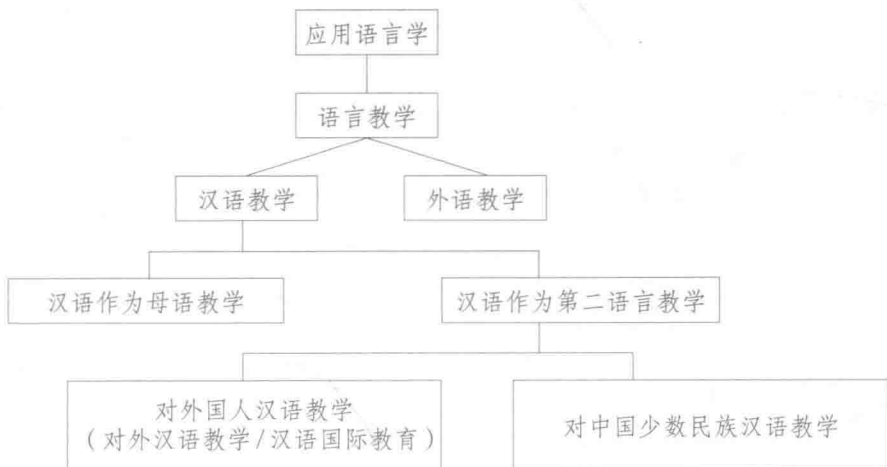
我们认为,只有延续多年来对对外汉语教学的学科定位,对外汉语教学才能沿着正确的轨道向前发展,对外汉语教学研究也才能显示独立的研究成果。这一学科定位本来是十分清楚的。

然而,对外汉语教学是不是一个独立的学科,以及它的归属问题,即它的上位学科究竟是什么,学界还存在着不同的认识。我们认为,对外汉语教学是否被看作一个独立的学科并不重要,重要的是找准自己的位置,把握住自己的学术方向,以便寻求准确的研究切入点,切实地进行基础研究与应用研究,使对外汉语教学的学科水平真正得以提高。如果我们长久地盘桓于“对外汉语教学学科地位上进一步论证”,一味在对外汉语教学的“名”与“实”之间辩诘,甚至在对外汉语教学隶属于哪一门学科上纠缠,加强对外汉语教学的学科建设,岂不是流于一句空话?对外汉语教学是语言教学的一种,是应用语言学的一个分支学科,这已成为对外汉语教学界大多数人的共识。

目前我国已有人建议,把“语言学”列为一级学科,而语言教学是其下属学科应用语言学的重要分支学科。回顾历史,19世纪初,语言理论方面的研究与语言应用方面的研究开始分化。那时,作为应用语言学一个分支的语言教学同当时着重探讨历史问题的语言学分了手。可以说,语言教学,它是应用语言学中最古老的一个分支,但语言教学成为一个独立学科还是近几十年的事,也有人说有了上百年的历史。戴维·克里斯特尔所编《现代语言学词典》认为,应用语言学“主要关心的是如何应用语言学理论、方法和成果来阐释其他经验领域遇到的语言问题。应用语言学发展最充分的分支是外语教学,有时这个名称似乎只指这个领域。但是近年来,出现了好几个其他应用领域,包括语言故障的语言学分析(临床语言学)、母语教育中的语言使用(教育语言学)、词典学的发展、翻译和风格学等”。

这就是说,狭义的应用语言学是以语言教学为对象的应用学科。这里的语言教学,特指外语教学。我们还特别注意到,只有母语教育中的语言使用,才是“教育语言学”范围内的事。

于是,我们可以为应用语言学(语言教学)绘出中国的应用语言学谱系图:



这样,我们就找准了对外汉语教学所处的位置,为对外汉语研究的学术定位打下扎实、稳妥的基础。

从事对外汉语教学,自然要对教学中的各种现象进行研究,严格讲来,这并非学科建设。作为学科的对外汉语研究,是要探讨对外汉语教学中“有可能严格体系化的那个部分”。也就是说,对外汉语教学研究,尤其应该探讨对外汉语教学中的一般原则、方法和规律,以建立自身的科学研究体系。

在我国汉语作为语言教育大致可分为三种,对汉民族本族人的汉语教育称作“语文教育”,对中国少数民族的汉语教育称作“双语教育”,对母语非汉语的外国人及海外华人、华侨的汉语教育称为“汉语国际教育”。语文教育、双语教育和汉语国际教育,统称汉语教育。三种汉语教学的目的语均为汉语,是为共同之处。所异者,教学对象不同。如果再加上外语教学,共四种语言教学,其共同之处则均为语言教学。四种语言教学所不同者何?教学内容不同,教学对象不同,教学性质、特点不同,教学目的不同,教学环

境不同,教学策略不同,如此而已。由此引发出在研究层面上就会既有共同点,更有各自的特异之处。目前,学术界普遍认为,我国对外汉语教学研究还有待于继续深入,研究水平也需要不断提升。但是,无论怎么说,“对外汉语教学从 80 年代,特别是从 1992 年以来,逐渐进入蓬勃发展时期,‘对外汉语教学’已逐渐作为应用语言学的一个分支成为一个独立的学科”(陆俭明,2000),这也是不争的事实,我们认可这种观点。

把语言教学作为一个学科还有待于发展与研究。尽管第二语言教学在西方已有相当长的历史,但把汉语作为第二语言进行教学,还仅仅是半个多世纪的事。它作为应用语言学学科还需不断地从理论与实践上提升。桂诗春(2002)认为:“真正把语言教学(在西方,‘语言教学’往往是指现代外语教学)作为一门独立学科而建立是在上一世纪 60 年代中叶。这门学科有几种不同的叫法,如应用语言学、教育语言学、二语习得、X 语作为外语的教学,等等。早在 1957 年英国爱丁堡大学成立了应用语言学学院,1959 年美国华盛顿成立了应用语言学中心,到了 1964 年在法国南希召开了第一届国际应用语言学大会。这都标志着作为一门独立的学科的应用语言学的诞生。独立学科指的是它有持续的社会需要,有自身的研究方向、目标和学科体系,而且更重要的是,它能按照自身发展的需要,不断地从别的有关学科里吸收新的营养。”对外汉语教学作为一个独立的学科,它隶属于语言学及应用语言学,学科地位是明确的,学科的本质就是汉语作为第二语言教学。

### 思考和练习

1. 如何确立对外汉语教学的学科地位及学科属性?
2. 对外汉语教学与我国境内的其他门类的语言教学的关系如何?
3. 对外汉语教学的目的是要解决什么问题?

### 第三节 对外汉语教学的研究框架与研究内容

对外汉语教学，经过几十年的发展，现已在业内基本形成了这样一种共识：作为一门学科，对外汉语教学的理论基础是语言学（包括心理语言学、社会语言学、人类语言学）理论、心理学理论、教育学理论。

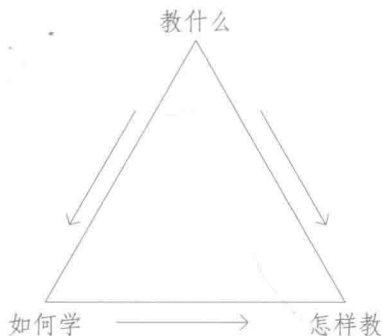
从根本上说，它是一门新兴的边缘交叉学科。对外汉语教学研究的主要目标是要解决“怎样教”这个核心问题。而要解决这个核心问题，首先必须明确“教什么”和弄清学生“如何学”这两个基本问题。一个“核心”，两个“基本”，这三者的关系如图：



这些年来，对外汉语教学研究基本上是围绕这个三角展开的。其实，这三个方面，正好构成作为学科的对外汉语教学理论研究的整体框架，其内涵是作为第二语言或外语的汉语本体研究及其教学规律与习得过程研究。不过，我们认为，研究框架的核心应是作为第二语言或外语的汉语，即服务于第二语言或外语教学的汉语本体研究，也就是说，“教什么”的问题才是研究的核心，而不应是“怎样教”。之所以如此，是因为对外汉语教学既是一种汉语教学，又是一种外语教学。我们习惯上所说的“对外汉语”，其含义是指作为第二语言或外语的汉语，并不同于作为母语的汉语。研究“对外汉语”与研究作为母语的汉语，在目的、内容、方法、手段上均有很大的差别。研究对外汉语的目的，在于让学习者掌握汉语语音与韵律，了解汉语词语用法与搭配习惯，明白造句原理与句子组装规则以及正确、得体的汉语表达方法，

从而养成新的语言习惯，培养学习者的汉语交际能力。在内容上，要求既要阐明汉语与其他语言的共通之处，更要揭示汉语所独具的特点，特别应点明学习者在学习过程中可能遇到的难点。在研究方法上多用语言对比分析、教育测量与统计等方法。这种作为第二语言或外语的汉语研究，体现了本学科的研究特点，是学科基础理论研究的重要组成部分，是“本”。

基于这种认识，我们把“教什么”“如何学”“怎样教”三者关系重新调整，得到下图：



首先要研究“教什么”，即把“对外汉语”教给第二语言学习者，教学内容研究透了，知其所以然，学生据此学，教师依此教。在“学”和“教”这对矛盾中，只有基本理清了学生习得过程、习得顺序、习得规律、习得策略之后，才能真正谈得上有针对性地实施教学。否则，“怎样教”的研究就会发飘，欠缺依据，底气不足，依然摆脱不掉经验之谈的窠臼。当然，我们也充分肯定个人教学经验的积累与多年形成的习惯做法的价值，但应付诸具有一定规模的教学实验，反复验证，使之升华，成为理论，这也不失为一种研究路子。

学术界持有类似观点者，亦不乏其人。陆俭明（1999）在论及对外汉语研究时，就提出了四个步骤的观点：“研究工作应紧紧围绕‘怎样在尽可能短的时间里让外国学生尽快学好汉语’这么一个问题。首先需做基础研究，其次需加强汉外对比研究和外国学生偏误分析研究，以便尽可能有针对性地进行对外汉语教学。再其次，在上述研究的基础上编出各种门类的高质量教

材。最后要进一步研究、改进教学法。”其实，这首先研究的就是“教什么”，其次研究的就是“如何学”，再其次与最后研究的才是“怎样教”，条理分明，步骤不紊。

我们有必要在总结我国对外汉语教学研究的基础上，权衡利弊得失，认真思考并加强对外汉语教学研究，真正把它作为一个学科来建设。为此，我们认为应开辟多视角的研究路向。综观全局，对外汉语教学研究既然定位于应用语言学研究范畴之内，那么，它应该是语言学、心理学、教育学、计算语言学和现代教育技术的交叉地带，这样看来，似应有四个层面的研究：

第一层面——本体论：从事作为第二语言的汉语本体研究，其理论基础为语言学。

第二层面——认识论：从事汉语第二语言习得与认知研究，其理论基础是心理学。

第三层面——方法论：从事汉语教学理论与教学方法研究，其理论基础是教育学。

第四层面——工具论：从事现代科技手段应用于汉语教学与学习的研究，其理论基础为计算语言学和现代教育技术。

我们认为应走出单向研究模式，走向四个层面研究相结合的系统研究格局，研究思路与研究视野应有开拓性、原创性。于是，我们把对外汉语教学研究看成一个系统工程，列表如下：

|                      | 理论基础             | 研究内容                       | 研究目的    |
|----------------------|------------------|----------------------------|---------|
| 对外<br>汉语<br>教学<br>研究 | 语言学              | 本体论：汉语本体研究                 | 教什么     |
|                      | 心理学              | 认识论：汉语习得与认知研究              | 如何学     |
|                      | 教育学              | 方法论：教学理论与方法研究              | 怎样教     |
|                      | 计算语言学和<br>现代教育技术 | 工具论：现代科技手段在教学<br>与学习中的应用研究 | 用什么技术手段 |

我们还可以把这个表绘制成一个图——对外汉语教学研究基本框架图，